

УДК 340.1:81:930.2:003.074

**Т.Н. Федоренко,**  
кандидат юридических наук, доцент,  
заведуюча кафедрою теорії і історії держави і права  
Національного університету кораблебудування  
імені адмірала Макарова

## **ДИСКУРС-АНАЛІЗ ОЛЕНИНСЬКОЇ РЕДАКЦІЇ УСТАВА ВЛАДИМИРА СВЯТОСЛАВОВИЧА О ДЕСЯТИНАХ, СУДАХ І ЦЕРКОВНИХ ЛЮДЯХ**

**Анотація.** Розглядається структура Оленинської редакції Уставу Володимира Святославовича о десятинах, судах і церковних людях на основі використання міждисциплінарних досліджень — юридического дискурсу, дипломатички; виявляються стандартизовані елементи тексту Уставу. Звертається увага на зв'язок інвокації і перформативів; перформативні “висказування” в церковному Уставі мали статус соціального факта, акта-дійства.

**Ключові слова:** Устав Володимира Святославовича, формуляр, інвокація, перформатив, юридический дискурс.

**Постановка проблеми.** Сучасне юридическе мислення характеризується посиленою увагою до міждисциплінарних досліджень, одна з таких предметних областей — юридический дискурс — утворилася на перетині юриспруденції і лінгвістического дискурсу. Положення о комунікативно-договірній природі права, а також зацікавленість глибокими соціальними процесами комунікації в сфері нормотворчества, інтерпретації юридического тексту, правореалізації вповне логічно потребували нової методології в якості якої і виступив лінгвістический дискурс. Юридический дискурс, як методологіческий інструмент, дозволяє вийти «за межі» класических підходів і виявити нові характеристики правової реальності.

Наше невелике дослідження зорієнтоване на історію права Київської Русі, яке представляє, по одній з традицій історико-правової науки ХІХ в., як єдинство зовнішньої і внутрішньої історії права. Зовнішню сторону історії права складають джерела права епохи, внутрішню ж — історія змісту права, т.е. історія самих юридических норм і інститутів «з метою ознайомлення з їх сутністю, змістом і основними початками в різних історических епохах» [1, с. 4].

Міждисциплінарні підходи присутні вже в перших історико-правових дослідженнях (наприклад, праці І. Еверса), ще в більшій ступені інтеграція наукового знання вимагана на сучасному етапі; в історико-правових дослідженнях

соединяются философские, лингвистические, социологические подходы, подходы вспомогательных дисциплин — историографии, источниковедения, дипломатики,

Церковные уставы относятся к числу важнейших памятников источниковедческого комплекса Киевской Руси, имеющие длительную историю изучения. Современные исследования публично-правовых актов эпохи Киевской Руси опираются на традиции заложенные выдающимися учеными-гуманитариями прошлого — митрополитом Евгением (Болховитинов), митрополитом Макарием (Булгаков), К. Неволиным, Е. Голубинским, Н. Калачовым, М. Владимирским-Будановым, В. Сергеевичем, М. Ясинским и др. Масштабные исследования Церковных Уставов были проведены Я. Щаповым. Мировоззренческие, социально-исторические, церковно-канонические аспекты содержания нашли отображение в трудах В. Горского, В. Рычки, В. Ульяновского, протоиерея В. Цыпина, Г. Трофанчука и др.

**Выделение нерешенных ранее частей общей проблемы.** Юридический дискурс-анализ помогает обнаружить ранее «не замеченные» грани правовой культуры эпохи и, в том числе, новые моменты соотношения внешней и внутренней сторон права.

**Целью статьи** является выявление особенностей формуляра Оленинской редакции Устава Владимира Святославовича о десятинах, судах и церковных людях в контексте юридического дискурса.

Ряд представлений, задач и методов изучения Церковных Уставов «экспортированы»: из дипломатики — классы публично-правовых актов, формулярный анализ; из лингвистического дискурса и его юридического подвиды — это, например, дискурс,

как текст и контекст; функции юридического дискурса и др.

**Изложение основного материала.** Крещение Руси вызвало появление своеобразных законодательных актов, а именно: Устава князя Владимира Святославовича о десятинах, судах и церковных людях (начало XI ст.) и Устава князя Ярослава Владимировича о церковных судах (XI—XII ст.). Ранние списки Устава Владимира относятся к концу XIII — началу XIV в. Протограф Устава князя Владимира Святославовича и князя Ярослава Владимировича датируется XII ст. [2, с. 266].

В источниковедческой литературе церковный Устав князя Владимира трактуется как памятник церковно-княжеского законодательства [2, с. 264, 266; 3, с. 44; 4, с. 358], который наряду с другими весьма немногочисленными письменными источниками древнерусского происхождения составляют формально-юридическую базу историко-правовых исследований.

Устав князя Владимира сохранился в 7 редакциях, установлено, что Оленинская и Синодальная редакция устава Владимира относятся к его старшим редакциям.

Первая статья Оленинской и Синодальной редакции Устава Владимира представляет инвокацию следующего содержания: «*Во имя Отца, Сына и Святого Духа*» [5].

Если говорить о содержании понятия «инвокация» (*invocatio*), то надо, прежде всего, подчеркнуть, что под ним понимают выражения, призывающие Божие Благословение и Благопожелания. Традиция инвокации теряется далеко за пределами эпохи средневековья в библейских и побиблейских временах. Например, в иудаике разработана подробная

классификация наиболее употребительных инвокаций и их аббревиатур. В Еврейской энциклопедии инвокации разделяются на: а) призывающие благословение Божие на приветствуемого и выражают пожелание, чтобы он наслаждался долголетней жизнью и общим благополучием; б) специальные приветствия при встрече приезжающих, при провах отъезжающих, при посещении больных, при вкушении вина и т.п. в) остальные инвокации относятся к лицам. По содержанию инвокации подразделяются на: а) инвокации сопровождающие имена лиц, находящихся в живых и б) инвокации сопровождающие имена покойников [6].

Следует заметить, что в ходе современных филологических исследований, посвященных явлению перформативности и, в частности, перформативности «малых фольклорных жанров», были выявлены три формы инвокации — простая инвокация, модальная эксплицитная; именная эксплицитная инвокация [7].

Перформатив (лат. *performato* действие) — это высказывание, эквивалентное действию, поступку; тип сообщения, равный речевому поступку; сообщение пропозитивная составляющая которого не может быть оценена в пределах категорий истинности/неистинности [8, с. 334].

Простая инвокация называет по имени божественные силы, подчеркивая таким образом, что силой обладает само имя. Произносящий выступает посредником между этими силами и адресатом.

Модальная эксплицитная инвокация — содержит обращение к высшим силам, произносящий просит помочь («...помоги чем? — Крестом, силой, властью») [7, с. 8]. Этот призыв грамматически выражается

существительным в творительном падеже.

Именная эксплицитная инвокация — содержит повторяющуюся просьбу к высшим силам. Данная инвокация состоит из «...просьбы, целью которой является заклинание имени высших сил, предполагаемо пригодных и подходящих для действия в конкретном случае» [7, с. 7-8]. Также через эксплицитное обращение происходит делегирование полномочий исходящих от Бога к индивидууму, говорящий действует «во имя...», т.е. вместо того божества, к которому взывает.

Следуя вышеприведенной классификации, инвокация, содержащаяся в первой статье Устава князя Владимира, относится к именным эксплицитным инвокациям, которые выражают просьбу, «обращенную к покровительствующим силам не напрямую, а по типу «во имя» [7, с. 7] и, соответственно, субъективируют христианскую идею.

С точки зрения некоторых исследователей, статья такого содержания не несет нормативной нагрузки, а представляет собой традиционное обращение к Богу, во имя которого издается закон. С.М. Каштанов обращает внимание на то, что богословская преамбула является принадлежностью «чисто иммунитетных грамот», в которых она помещается на первом месте [9]. По мнению ученого, суть преамбулы отражает не религиозность князей, а «специфику социально-политических отношений», между княжеской властью и получателем иммунитета. При этом делается акцент на то, что в XII веке передача князем земли, скота, людей в пользу монастыря имела характер частной сделки и не интерпретировалась в качестве пожалования.

Вряд ли церковный Устав князя Владимира можно расценивать как рядовую частную сделку. Инвокация и последующие статьи, вполне соответствующие средневековым речевым формулам, не только отражают традицию. По сути, в данной богословской формуле Устава Владимира утверждается присущий христианству сакральный взгляд на власть, отдается дань средневековому речевому этикету, а также устанавливается нормативная связь между фактами «по логико-синтаксической схеме: «Если ..., то» [10, с. 538]. Логическая норма при анализе юридического дискурса формулируется следующим образом: «если действиями определенного участника юридического дискурса создан факт X, то должен последовать для данного участника факт Y. В основе данной схемы лежит логическая операция присоединения к действиям лица их правовых последствий» [10, с. 538].

Вернемся к вопросу перформативности. Исследование некоторых видов средневековых текстов позволило сделать вывод о том, что «необходимым условием для перформативности является использование различных инвокаций к персонажам, воплощающим христианскую идею: Иисусу Христу, Богородице, апостолам, ангелам и архангелам, праведникам и мученикам» [7, с. 10]. Взаимосвязь между инвокацией, её содержанием, с одной стороны, и явлением перформативности, с другой, возможна при условии авторитетности говорящего. Согласно П. Бурдьё, адресанту для этого требуется обладать 3-мя особыми качествами — компетенцией, признанием, делегированием [7, с. 10].

Анализ текста Устава Владимира подтверждает этот вывод. Предмет правового регулирования Устава выра-

жается при помощи перформативных глаголов — «*усприал есмь крещение святое*», «*иже крести всю землю Рускую*», «*создах церковь святую*», «*дах десятину к ней*», *дал есмь* <sup>24-25</sup> [суды]» (<sup>24-25</sup> «*тыя суды церквам, митрополиту и всем епископам по Руськой земли*») [5, с. 139-141].

Обусловленные инвокацией перформативные «высказывания» в церковном Уставе князя Владимира имели статус социального факта, акта-действия («теория речевых актов» Дж. Остина; социологический подход к языку П. Бурдьё и др.); таким образом, перформатив вовлекает «во взаимодействие *сеть* ... культурно связанных в группе индивидуумов» [7, с. 7]. С точки зрения П. Бурдьё, любая «власть» или «сила» речевых актов *обусловлены* также авторитетом социального института, частью которого они являются [11, с. 12]. Участники юридического дискурса со своих стратегических позиций говорят на профессиональном юридическом языке, при этом взаимодействие требует одинаковых коммуникационных кодов, общих понятий и понимания ключевых концептов юридического дискурса [8; 10, с. 535; 12].

Момент взаимодействия позволяет выделить несколько *функций* юридического дискурса, а именно: регулятивную функцию, перформативную, информативную, интерпретационную, кумулятивную, презентационную (символическую и ритуальную), стратегическую, и, в том числе, кодовую функцию. Исследуя взаимосвязи функций юридического дискурса и их реализацию, И.В. Палашевская отмечает, что в нормативном пространстве юридического дискурса представлены нормы различного типа и назначения.

Изучение основных функций юридического дискурса, среди них и

перформативної функції, дозволило виділити параметри, свого рода указатели («ревалентные условия перформативности»). Во-первых, наличие конвенциальной процедуры, своеобразных правил игры, по которым произносится высказывание, во-вторых, соблюдение этих правил говорящими. И, наконец, в-третьих, перформатив должен соответствовать установленной нормами права процедуре, «церемониалу», иметь формальные свойства.

Высокий уровень авторитета адресанта подчеркивался не только invocацией, но и интитуляцией, которая исполняла роль презентации адресату.

«Автор» грамоты всесильною волею Троицы, перечисляет следующие за invocацией имя и титулы князя («*Се яз, князь великий Василий, нарицаемый Володимер, сын Святославль, внук Игорев (и) Блаженныя Ольгы, ...*» статья 2 Устава Владимира). Владимир предстает потомком великих киевских князей и князем обретшим родство с императорами могущественной Византии, в том числе и через духовное родство.

Во 2-й статье мы находим первое указание адресата, которому корреспондируется Устав — это «*вся земля Руская*» подвластная князю, его удел. Безусловно, это особый «собирабельный» адресат. Анализ содержания последующих статей Устава позволяет дополнить инскрипционный перечень. Так, в статье 7 перечислены города и погосты, свободы (слободы). В статьях 5–7, 10 конкретизированы и субъекты княжеского обращения, среди них: а) *митрополит и епископы* (статья 5); *дети мои, внуци мои, род мои, люди церковныя* (статья 6); в) *где крестьяне суть* (статья 7); г) *митрополити люди церковныи* (статья 10).

Отметим, что начальный протокол Оленинской редакции Устава Владимира полноценен и последовательно включает invocацию, интитуляцию и инскрипцию. Содержание статей Устава, соответствующих начальному протоколу, отображает ряд социальных срезов, «добавочных смыслов» — форму связи между светской и властью духовной, могущество княжеской власти, утверждение княжеских законов особой божественной волей, определен территориальный предел власти, круг лиц и др.

Анализ статей Устава Владимира Оленинской редакции позволяет сделать вывод о том, что большинство норм этой редакции, в зависимости от функций в механизме правового регулирования, относятся к *исходным* (отправным, первичным, учредительным нормам), норм конкретных, непосредственно регулирующих поведение людей нет. Нормы Устава Оленинской редакции определяют цели, принципы, пределы, направления, методы правового регулирования, закрепляют некоторые правовые категории и понятия, позволяют проследить направления церковно-правовой политики. Статья 4 имеет выраженный бланкетный характер («*и по том возрех в греческии номоканун и обретох в нем ...*»). Статья 8 читается как духовная санкция князя Владимира («*А кто вступит на мое дание, суд мне с тем пред богом, а митрополиту проклинати его сбором*»). Связаны с этой статьёй статья 4 («*...не подобает сих тяжь и судов судити князю, ни боярам, ни судьям его*») и статья 6 («*А ты не вступают ни дети мои, ни внуци мои, ни род мои в люди церковныя и во все суды*»).

Основная часть формуляра Устава «размыта», но при этом вполне чётко

можем сформулировать мотивы создания Устава (*agensis*), предведомление о сути документа (*promulgatio*), изложение обстоятельств дела (*narratio*), внятно сформулированы нормативные правила (*dispositio*), запрет на нарушение документа (*sanctio*). Другие части условного формуляра — конечный протокол и удостоверяющая часть — отсутствуют, что является распространенным явлением для подобного типа документов.

**Выводы и предложения.** Подводя итог нашего исследования, отметим,

что индивидуальный формуляр Устава князя Владимира содержит начальную и основные части формуляра. Инвокация, предваряющая собственно основную часть Устава, относится к именным эксплицитным инвокациям и непосредственно обусловила достаточно широкое использование перформативов (речевых актов-действий). Изучение функций юридического дискурса расширяет круг ревалентных условий перформативности и позволяет увязать языковые, правовые, социокультурные явления.

### СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ:

1. Ясинский М.Н. Лекции по внешней истории русского права. Вып. 1 / М.Н. Ясинский. — Киев: Тип. Имп. ун-та св. Владимира Н.Т. Корчак-Новицкого, 1898. — 162 с.
2. Данилевский И.Н. Источниковедение. Теория. История. Метод / И. Н. Данилевский, В.В. Кабанов, О.М. Медушевская, М.Ф. Румянцева. — М.: Российский гуманитарный ун-т, 1998. — 702 с.
3. Шерман И.Л. Русские исторические источники X—XVIII вв. / отв. ред. В.И. Астахов. — Х.: Изд-во Харьковского ун-та, 1959. — 252 с.
4. Калакура Я.С. Историчне джерелознавство / Я.С. Калакура, І.Н. Войцехівська, С.Ф. Павленко, Б.І. Корольов, М.Г. Палієнко; Гол. ред. С.В. Головки. — К.: Либідь, 2002. — 488 с.
5. Российское законодательство X—XX веков / под общ. ред. О.И. Чистякова. М., 1984—1994. 9 т. — Т. 1: Законодательство Древней Руси / отв. ред. В.Л. Янин. — М.: Юридическая литература, 1984. — 432 с.
6. Инвокации // ЭЗБЕ/Еврейская энциклопедия Брокгауза и Ефрона. — [Электронный ресурс]. — Режим доступа: <https://ru.wikisource.org/wiki/>
7. Кривенко Е.В. Инвокация как условие перформативности в заговорах (на примере французского, английского и русского языков) // Сибирский филологический журнал. — 2015. — № 1. — С. 6-11. URL: [http://journals.tsu.ru/sjp/&journal\\_page=archive&id=932&article\\_id=23181](http://journals.tsu.ru/sjp/&journal_page=archive&id=932&article_id=23181)
8. Бацевич Ф.С. Основи комунікативної лінгвістики : підручник / Ф.С. Бацевич. — К.: Видавничий центр «Академія», 2004. — 344 с.
9. Каштанов С.М. Русская дипломатика / С.М. Каштанов. — М.: Высшая школа, 1988. — 232 с.
10. Палашевская И.В. Функции юридического дискурса и действия его участников / И.В. Палашевская // Известия Самарского научного центра РАН. — Т. 12. — 2010. — № 5(2). — С. 535-540. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/funktsii-yuridicheskogo-diskursa-i-deystviya-ego-uchastnikov.pdf>
11. Телегин Д.В. Язык как социальная практика: о «лингвистическом капитале» П. Бурдьё / Д.В. Телегин // Вестник Тюменского государственного университета. — 2006. — № 3. — С. 9-17. URL: <https://cyberleninka.ru/.../yazyk-kak-sotsialnaya-praktika-olingvisticheskoy-kapitale>
12. Серажим К.С. Дискурс як соціолінгвальне явище: методологія, архітектоніка, варіативність : монографія / За ред. В. Різуна. / Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка. — К.: Либідь, 2002. — 392 с.

**Федоренко Т.М.**

Дискурс-аналіз Оленінської редакції статуту Володимира Святославовича про десяти-тини, суди та церковних людей.

**Анотація.** Розглянута структура Оленінської редакції Статуту Володимира Святославо-вича про десятини, суди та церковних людей на основі використання міждисциплінарних до-сліджень — юридичного дискурсу, дипломатики; виявлені стандартизовані елементи тексту Статуту. Звернута увага на зв'язок інвокації та перформативів; перформативні «висловлю-вання» в церковному Статуті мали статус соціального факту, акту-дії.

**Ключові слова.** Статут Володимира Святославовича, формуляр, інвокація, перфор-матив, юридичний дискурс.

**T. Fedorenko**

Discourse-analysis of Oleninskaya set form redaction of church discipline by Vladimir Svyatoslavovich about tithe, court and church man.

**Summary.** The structure of Oleninskaya redaction of church discipline by Vladimir Svyatoslavovich about tithe, court and church man was covered; standardized pieces of text were exposed. The attention was payed to the connection of invocations and performative.

**Keywords:** church discipline by Vladimir Svyatoslavovich, set form, invocation, performative, juridical discourse.

